

# BERLIN

## Manual



# SAFETY INSTRUCTIONS

## SICHERHEITSHINWEISE

- 1** Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.  
Stelle sicher, dass Deine Ausgangsspannung der Spannung entspricht, die auf dem Rating Label angegeben ist.
- 2** Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool down before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.  
Das Gerät sollte bei Säuberung oder Nicht-Nutzung vom Stromnetz genommen werden. Gerät vor Reinigung und Entnahme von Innenteilen abkühlen lassen.
- 3** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in an abnormal state. If the main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent, or a qualified person.  
Bediene das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Wenn das Hauptkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- 4** Be careful not to get burned by the steam.  
Vorsicht. Verbrenn Dich nicht am Wasserdampf.

- 5 Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.

Fasse keine heiße Oberflächen an, sondern nutze die dafür vorgesehenen Griffe.
- 6 Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Only use the carafe designed for this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.

Benutz die Maschine nicht, wenn die Kanne Bruchschäden aufweist.
- 7 Never use your coffee maker without water in it.

Benutze die Maschine nur mit Wasser.
- 8 Stand the appliance on a table or flat surface.

Stelle die Maschine auf eine flache Oberfläche
- 9 This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. The appliance can not be used by children.

Personen mit reduzierten sensorischen, mentalen oder physischen Fähigkeiten können die Maschine nach Erläuterung bedienen. Kinder dürfen die Maschine nicht benutzen.
- 10 Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Bewahr die Maschine und ihr Kabel außerhalb der Reichweite von unter acht Jahre alten Kindern auf.
- 11 Cleaning and user maintenance shall not be made

by children.

Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.

**12 Misuse may cause injury.**

Falsche Bedienung kann zur Verletzung führen

**13 Heating element surface is subjected to residual heat after use.**

Die Heizelemente der Maschine haben auch nach der Nutzung noch eine Restwärme.

**14 Children should not play with the appliance. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices, and other working environment; farm houses; by clients in hotels, motels, and other residential type environments; bed and breakfast type environments.**

Kinder sollten in der Nähe der Maschine beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Kaeemaschine spielen.

**15 The appliance must not be immersed.**

Die Maschine darf nicht unter Wasser getaucht werden.

**16 To prevent overheating, allow your Bonaverde Berlin to cool down completely between uses.**

Die Bonaverde Berlin vor erneuter Verwendung komplett abkühlen lassen, um Überhitzung zu vermeiden.

**17 Do not use outdoors.**

Die Maschine ist nicht für den Outdoor-Gebrauch geeignet.

**18 Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.**

Achte darauf, dass die Maschine außer Reichweite von Öfen und Elektro-/Gasherden steht.

- 19** Always attach the plug to appliance first, then plug the cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the off position, then remove the plug from wall outlet.

Beim Anschließen der Maschine, stecke zu erst das Kabel in die Maschine bevor du es mit der Steckdose verbindest. Zum Ausschalten der Maschine zieh zuerst den Stecker aus der Maschine und entferne dann den Stecker aus der Steckdose.

- 20** The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.

Der Wassertank ist nur in Verbindung mit der Kaffeemaschine zu nutzen.

- 21** Do not set a hot container on a wet or cold surface.

Stelle keinen heißen Behälter auf eine feuchte oder kalte Oberfläche.

- 22** Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.

Benutze keine beschädigten Gegenstände in Kombination mit der Maschine (Kaffeekanne, Wassertank, etc).

- 23** Do not clean the container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.

Achte bei der Reinigung der Maschine darauf, dass du schonende Reinigungsmittel nimmst. Bitte keine Stahlwolle oder sonstige Werkzeuge benutzen, die die Oberfläche der Maschine angreifen.

- 24** Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

Jegliche Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

- 25** **WARNING:** Risk of Fire or Electric Shock. Do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

WARNUNG: Brandgefahr oder Stromschlag.

**26 CAUTION:** To ensure continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded outlets only.

**ACHTUNG:** Die Maschine nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.

**27 Household use only.**

Die Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt gedacht.

**28 A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.**

Das beigelegte kurze Stromkabel minimiert die Stolpergefahr.

**29 Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.**

Längere Strom- und Verlängerungskabel können mit Vorsicht benutzt werden.

**30 If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:**

1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance; 2) The extension cord should be a grounding type 3-wire cord; 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Wenn du ein Verlängerungskabel benutzt, achte darauf, dass das Kabel kompatibel mit der Spannung der Maschine ist. Das Verlängerungskabel muss dreifachen Kabeltyps sein und mindestens die gleiche Leistung wenn nicht sogar mehr Kapazität

als das Originalkabel haben.

**31** Avoid contacting moving parts.

Vermeide, mit beweglichen Teilen in Kontakt zu kommen.

**32** Save these instructions.

Bewahre diese Anweisungen auf.

# WELCOME

# WILLKOMMEN

Welcome to the Coffee Revolution! Thank you for joining us in building a better world of coffee.

Inside this box is your key to the world's first roast-grind-brew coffee experience. Prepare to enter a whole new world of coffee, with endless possibilities to explore. With every cup, you'll deepen your relationship with your coffee, encountering new flavors and discovering the nuances of origin, varietal, and roast. An adventure of rich aromas and distinctive flavors awaits — and all you have to do is open this box.

The world's freshest coffee is just seconds away, as easy as 1, 2, 3. Simply scan your coffee pouch, fill in the beans, water, and filter, and brew your coffee with the push of a button.

On the first stretch of your coffee adventure, it can be useful to have a guide. Visit [support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com) for step-by-step assistance with your first roast-grind-brew experience.

Willkommen zur Kaffee-Revolution! Danke, dass Du uns dabei hilfst, eine bessere Welt für Kaffee zu schaffen. In dieser Verpackung liegt Dein Schlüssel zum weltweit ersten Kaffee-Erlebnis, das Rösten, Mahlen und





## PREPARATION

- 
- 1 Scan and insert the air filter.

---

  - 2 Rinse the Bonaverde Berlin once using The Rinse tag.
- 

## QUICK START

- 
- 1 Scan the coffee pouch.

---

  - 2 Fill in green beans and water and place filter.

---

  - 3 Start the process by pushing the round sensor.
- 

## VORBEREITUNG

- 
- 1 Den Air Filter scannen und einsetzen.

---

  - 2 Die Bonaverde Berlin einmalig reinigen durch Scannen des Rinse Tags.
- 

## SCHNELLSTART

- 
- 3 Die Kaffeeverpackung scannen.

---

  - 4 Grüne Kaffeebohnen und Wasser einfüllen und Filter einsetzen

---

  - 5 Den Vorgang durch Drücken des runden Sensors starten.
-



**SHARE**

**TEILEN**

# SHARE

## TEILEN

One cup of coffee can change your day.

It can also help change the world.

Over 500 million people around the world rely on coffee for their livelihoods. The Coffee Changer movement is making a positive impact on coffee growing communities around the world, empowering direct-trade for a better, fairer world of coffee.

We can't do it alone. Every cup counts. Tell your friends about this exciting new movement in coffee by sharing your experiences. Take a photo of your first freshly roasted cup and share it with the hashtag

**#IChangedCoffee**

You'll be entered to win a free coffee experience package.

---

[www.bonaverde.com](http://www.bonaverde.com)

---

[fb.com/coffeechangers](http://fb.com/coffeechangers)

---

[instagram.com/coffeechangers](http://instagram.com/coffeechangers)

---

[twitter.com/coffeechangers](http://twitter.com/coffeechangers)

---

Eine Tasse Kaffee kann Deinen Tag verändern.

Und die Welt.

Über 500 Millionen Menschen auf der Welt verdienen ihren Lebensunterhalt mit Kaffee. Die Coffee Changer-Bewegung hat positive Auswirkungen auf Kaffeebauern in der ganzen Welt und stärkt Direkthandel für eine bessere, gerechtere Welt des Kaffees.

Wir können es nicht alleine schaffen. Jede Tasse zählt. Erzähl Deinen Freunden von dieser spannenden, neuen Kaffeebewegung, indem Du Deine Erfahrungen teilst. Fotografiere Deinen ersten frisch gerösteten Kaffee und teile das Bild mit dem Hashtag

## #IChangedCoffee

You'll be entered to win a free coffee experience package.

[www.bonaverde.com](http://www.bonaverde.com)

---

[fb.com/coffeechangers](http://fb.com/coffeechangers)

---

[instagram.com/coffeechangers](http://instagram.com/coffeechangers)

---

[twitter.com/coffeechangers](http://twitter.com/coffeechangers)

# UNPACK AUSPACKEN



# UNPACKING YOUR BERLIN

## AUSPACKEN

Congrats! You found the manual! You're well on your way to your first cup of the world's freshest coffee. Let's get this machine unpacked and you one step closer to a flavorful reward.

-  1 First, remove the eggshell carton from the top of the machine.
-  2 Leaving the machine in the bag, lift it out of the package.
-  3 Open the bag and slide it down around the sides of the machine.
-  4 Take a moment to remove all foil from your machine.
-  5 Remove the plastic security ring from your coffee carafe.

Glückwunsch! Du hast die Bedienungsanleitung gefunden! Du bist auf gutem Wege, Deine erste Tasse des frischsten Kaffees der Welt zu genießen. Packen wir die Maschine aus, damit Du bald Deine aromatische Belohnung bekommst.

-  1 Entferne zuerst den Eierschalenschutz von der oberen Seite der Maschine.
-  2 Hebe den Beutel mit der Maschine darin aus der Verpackung.
-  3 Öffne den Beutel und ziehe ihn an den Seiten der Maschine nach unten.
-  4 Entferne die Folie von der Maschine.
-  5 Entferne den Sicherheitsring von der Kaffeekanne.



# FROM HERE TO COFFEE

## VON HIER ZUM FERTIGEN KAFFEE

Here's a secret: There's a wheel tucked away behind your water tank. Use it to adjust the coarseness of the grind to your tastes.

Psst, ein kleines Geheimnis: Hinter Deinem Wassertank findest Du ein kleines Rädchen. Damit kannst Du den Mahlgrad nach Deinem Geschmack einstellen.

# MAKING COFFEE

Now that you have a machine, it's time to make coffee!

- 1 First: Plug it in! The power cable will already be inserted into the bottom of your machine.

---

- 2 Double check to make sure the cable is firmly inserted in the machine before plugging it into the socket.

---

- 3 Once you've plugged in your machine, a white light will indicate that your machine is ready to rock and roll.

---

- 4 Tap the round sensor on the front of your machine to get started. A yellow light will flash, indicating the machine is ready for its first air filter.

---

- 5 Scan the air filter on the front of the machine. Then remove it from its plastic packaging and place it in the air filter container.



- 
- 6** Tap the panel on the right side of the machine and take out the big black air filter box. You may have to be a little firm with it if it's stubborn. Open the top of the air filter box and push the flaps to insert the air filter. With the air filter safely nestled inside, move the flaps back, close



the black air filter container, and insert it the box into the machine. Close the door to the air filter container.

- 
- 7** Your machine has traveled a long way and could use a little refresher before you start. Before starting your first brew, fill your water tank and run one cycle without beans, cleaning the water tubes, heater element and nozzle.

- 
- 8** You're ready to brew up something wonderful! Push the round sensor and scan your selected coffee pouch on the front of the machine.



- 
- 9** Open the roasting chamber using the simple push-push mechanism. Tear the top of the coffee pouch open, pour your beans into the roasting chamber, and push to close.



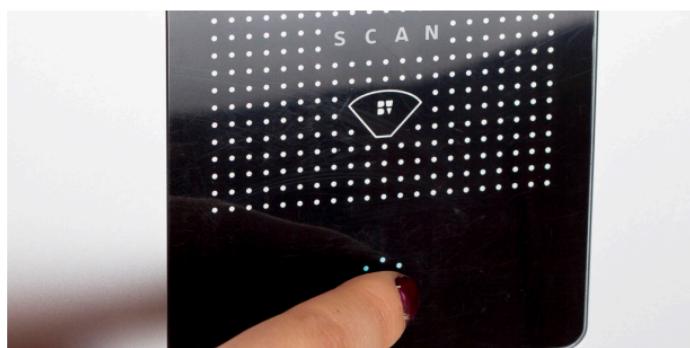
- 
- 10** Your empty pouch has transformed into a coffee filter. Magical! Insert the filter into the filter drawer.



- 
- 11** Fill the water tank on the left side of the machine (with water only please!)



- 12** With all players in place, push the round sensor on the front of the machine to begin the roast-grind-brew experience.



- 
- 13** Enjoy the sumptuous aromas drifting out of your machine as it roasts, grinds, and brews you coffee.
- 
- 14** When the bottom of the machine illuminates in green, your coffee is ready! Savor black or with your favorite additions.

# KAFFEE ZUBEREITEN

Jetzt, wo Du Deine Maschine hast, wird es langsam Zeit für eine Tasse Kaffee!

- 1** Zuerst den Stecker rein! Das Stromkabel ist schon am unteren Teil der Maschine befestigt.

---

- 2** Überprüfe, dass das Stromkabel fest in der Maschine sitzt, bevor Du den Stecker in die Steckdose steckst.

---

- 3** Sobald die Maschine eingesteckt ist, zeigt dir ein weißes Licht, dass es losgehen kann.

---

- 4** Tippe den runden Sensor an der Vorderseite der Maschine an. Ein gelbes Licht zeigt an, dass der Air Filter eingesetzt werden kann.

---

- 5** Scanne den Filter an der Vorderseite der Maschine. Entferne danach die Plastikfolie und setze ihn in den Filterbehälter ein.



- 
- 6** Drücke leicht auf das Panel an der rechten Seite der Maschine und entnimm den schwarzen Filterbehälter. Öffne die Oberseite der Filterbox und ziehe an den Bügeln, die den Filter festhalten. Wenn der Air Filter sicher eingesetzt ist, schließe die Bügel wieder.



- 
- 7** Deine Maschine hat einen langen Weg hinter sich und könnte eine Erfrischung brauchen. Vor dem ersten Aufbrühen solltest Du den Wassertank komplett füllen und ihr einen Durchgang ohne Kaffeebohnen gönnen. Dadurch werden die Wasserschläuche, das Heizelement und die Düse gereinigt.
- 
- 8** Jetzt kann es richtig losgehen! Drücke den run-

den Sensor und scanne Deine Kaffeeverpackung ein.



- 
- 9 Öffne die Röstkammer mithilfe des einfachen Push-Push-Mechanismus. Öffne die Kaffeeverpackung, fülle die Bohnen in die Röstkammer und schließe sie durch Drücken.



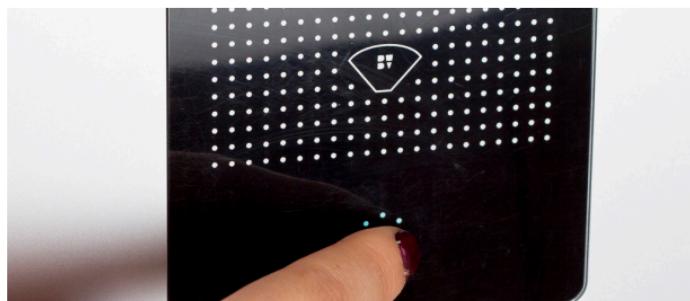
- 
- 10 Deine leere Kaffeepackung hat sich in einen Filter verwandelt. Setze den Filter in das Filterfach ein.



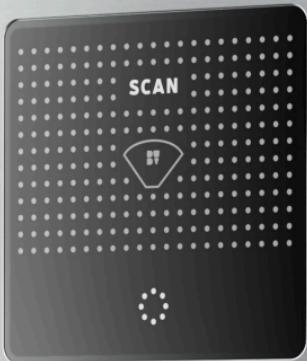
- 
- 11** Befülle den Wassertank an der linken Seite der Maschine (nur mit Wasser, bitte!)



- 
- 12** Jetzt sind alle Teile an ihrem Platz und Du kannst den runden Sensor vorn an der Maschine drücken für das volle Erlebnis vom Rösten zum Aufbrühen.



- 
- 13** Lehn' dich zurück und genieße die herrlichen Düfte aus Deiner Maschine, während sie Deinen Kaffee röstet, mahlt und brüht.
- 
- 14** Wenn die Maschine grün aufleuchtet, ist Dein Kaffee fertig! Lass ihn Dir schmecken.



# **TROUBLESHOOTING & MAINTENENCE**

# **FEHLERBEHEBUNG & WARTUNG**



# TYPE OF LIGHT

## LICHTART



Regular light

Normales Licht

White

Weiß



Affirmation, successful scan, or process finished

Bestätigung, erfolgreicher Scan oder Vorgang beendet



Water missing

Wassertank leer

Blue

Blau



Maintenance necessary

Wartung erforderlich

Yellow

Gelb



Errors

Fehler

Red

Rot

# LIGHT SOURCES

## LICHTQUELLEN



---

## CODE



Green Light

---

## REASON

Green is for affirmation! A green light means all systems are go, indicating either a successful scan or a freshly finished pot of coffee.

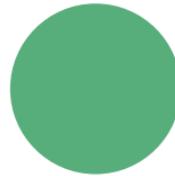
---

## SOLUTION

Sit back and relax! All systems are go.

---

## ERKENNUNG



Grünes Licht

---

## GRUND

Grün heißt Bestätigung! Ein grünes Licht bedeutet, dass alles nach Plan läuft: Entweder hast Du einen Tag erfolgreich gescannt oder eine frisch gebrühte Kanne Kaffee wartet auf Dich.

---

## LÖSUNG

Lehn Dich zurück und entspann Dich. Alles läuft bestens.

---

## CODE



Blue Light



Single Beep

---

## REASON

Blue is for water — namely that you need some. Fill your water tank, press the round sensor, and brewing should restart smoothly.

---

## SOLUTION

Fill in water. Process will continue automatically.

---

## ERKENNUNG



Blaues Licht



Einzelner Ton

---

## GRUND

Blau steht für Wasser – und dass Du welches brauchst. Fülle Deinen Wassertank auf und drücke den runden Sensor, dann sollte das Aufbrühen automatisch wieder anfangen.

---

## SOLUTION

Wassertank auffüllen. Anschließend setzt der Prozess automatisch fort.

---

## CODE



Yellow Light

---

## REASON

Yellow lights are your machine's request for a new air filter. Once the air filter is correctly replaced, the light should return to white.

---

## SOLUTION

Scan your spare Air Filter and replace it.

---

## ERKENNUNG



Gelbes Licht

---

## GRUND

Mit einem gelben Licht zeigt Dir Deine Maschine, dass sie einen neuen Air Filter braucht. Sobald ein neuer Filter richtig eingesetzt wurde, sollte das Licht weiß werden.

---

## SOLUTION

Scanne einen neuen Air Filter vor der Maschine und ersetze den gebrauchten.

---

## CODE



Red Light



Single Beep

---

## REASON

Roasting Chamber, Air Filter or Filter Drawer not inserted correctly.

---

## SOLUTION

Check the three items and correct their position.

---

## REASON

If after a scan the machine flashes a single red light, you may have scanned the wrong tag.

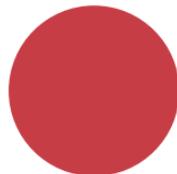
---

## SOLUTION

Wait for the round white light to come back on, press the round sensor, and scan again.

---

## ERKENNUNG



Rotes Licht



1

Einzelner Ton

---

## GRUND

Röstkammer oder Air Filter oder Filterbehälter nicht korrekt eingesetzt

---

## SOLUTION

Überprüfe die drei Teile und korrigiere ihre Position.

---

## GRUND

Wenn die Maschine nach einem Scan einmal rot aufblinkt, hast Du eventuell einen falschen Code gescannt.

---

## SOLUTION

Warte, bis das Licht wieder weiß wird, drücke den runden Sensor und scanne noch einmal.

---

## CODE



Red Light



2

Two Beeps

---

## REASON

There are some other hiccups that can occur along the way in the roast-grind-brew process. These include failed temperature sensors, unexpected machine temperature, abnormal fan speed, grinder door malfunction, or chaff blocking the pipes. You may need to call for support to find and remedy these errors. If your machine emits two low tones and then turns its lights a steady red, visit [support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com) for assistance.

If all lights on the machine turn red on plug-in, the machine may simply need to cool down after its last roast. Wait for the red lights to turn off and switch to a pulsing white light before starting your next pot of coffee.

---

## SOLUTION

Please contact the support team through  
[support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com)

---

## ERKENNUNG



Rotes Licht



Zwei Töne

---

## GRUND

Fehlerhafte Temperatursensoren, unerwartete Maschinentemperatur, abnormale Lüftergeschwindigkeit, Fehlfunktion im Mahlwerk oder Abfallprodukte, die die Rohre blockieren sind mögliche Gründe für eine Fehlermeldung mit zwei Tönen.

Über [support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com) kannst Du erfahren, wie Du diese Probleme lösen kannst.

Wenn beim Einschalten alle Lampen rot aufblinken, muss sich die Maschine eventuell nur ein bisschen nach dem letzten Rösten abkühlen. Warte kurz bis die roten Lichter ausgehen und stattdessen ein weißes Licht aufblinkt.

---

## SOLUTION

Bitte kontaktiere das Support-Team auf [support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com)

# CLEANING & MAINTENANCE

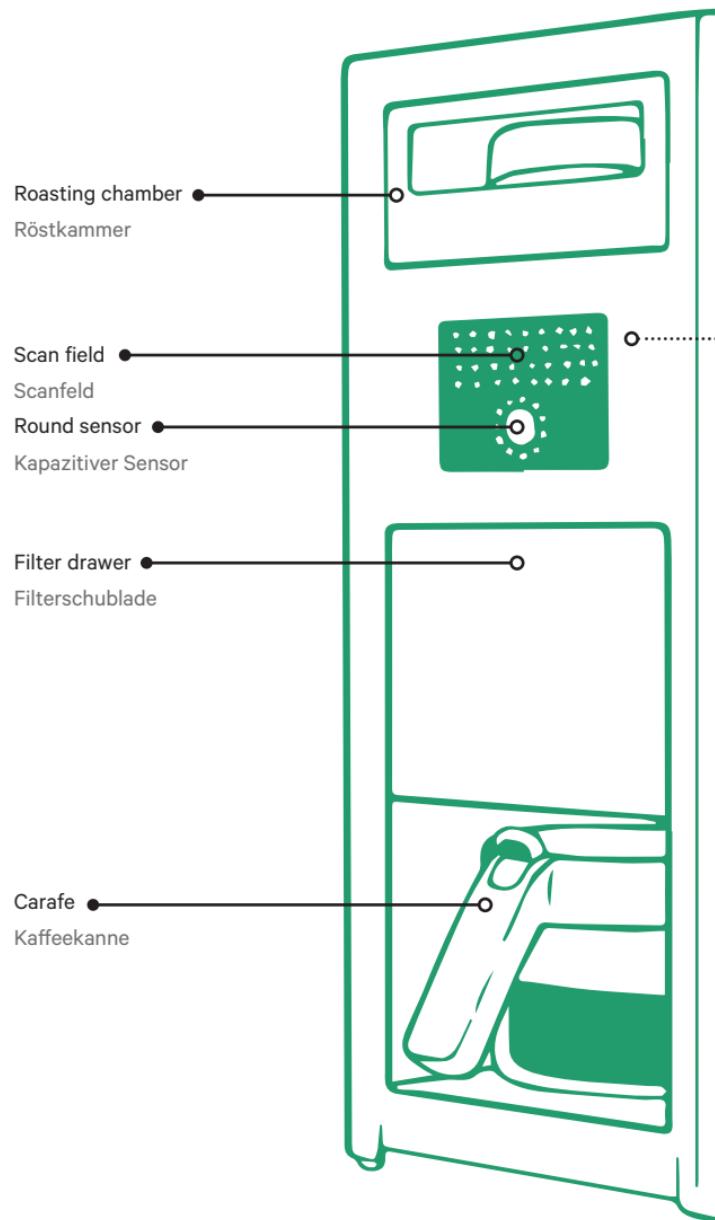
## REINIGUNG & WARTUNG

- 
- 1 Clean the roasting chamber** Remove the roasting chamber and clean it over a trash can. For a more thorough cleaning, rinse with water.
  - 2 Take out the used coffee filter** We highly recommend saving and recycling your used coffee filters. The filters are biodegradable, and coffee grounds are extremely useful for a number of household tasks. Try using them to fertilize plants, scrub pans, or deodorize your refrigerator.
  - 3 Wash the carafe** Your coffee carafe can be washed with soap and water, as you would any dish or glass.
  - 4 Replace the air filter** The air filter should be replaced every thirty brews. The shells of roasted beans are collected in a metal chamber in the air filter box, and should be emptied regularly. Make sure to insert the metal chamber back into the air filter box after emptying.
-

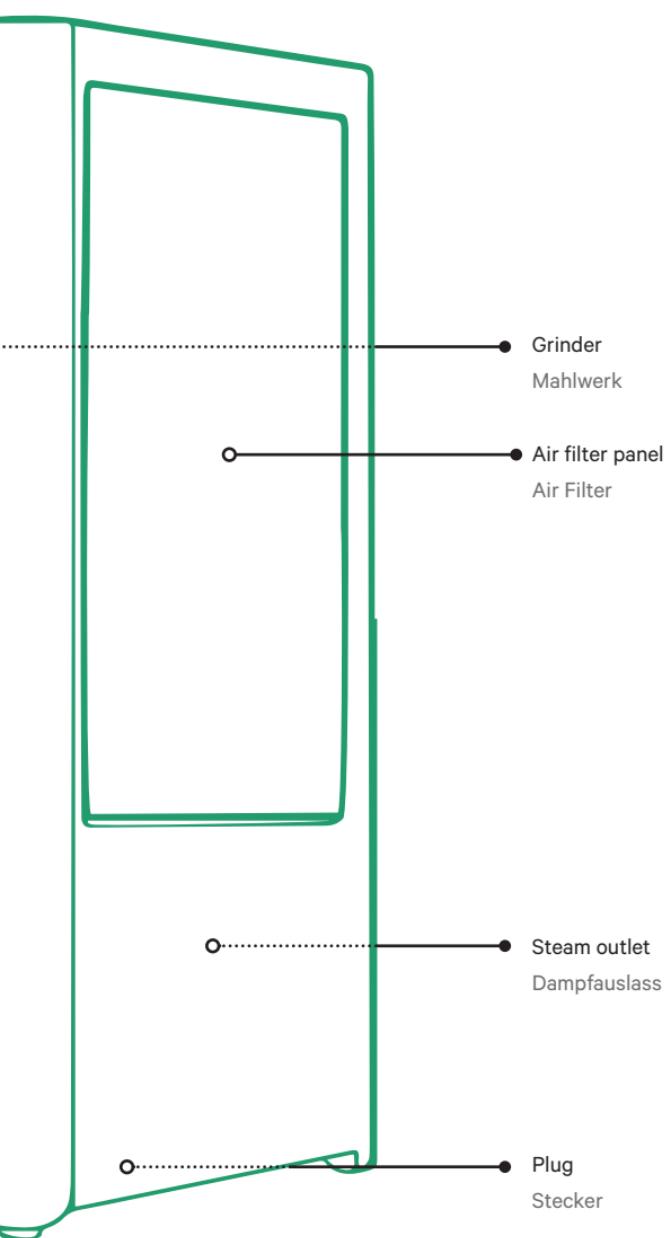
- 
- 1 Die Röstkammer reinigen** Nimm die Röstkammer heraus und reinige sie über einem Abfalleimer. Für eine gründlichere Reinigung, mit Wasser abspülen.
  - 2 Den gebrauchten Kaffeefilter entnehmen** Wir empfehlen, die gebrauchten Kaffeefilter aufzubewahren. Die Filter sind kompostierbar und Kaffeesatz kann im Haushalt äußerst nützlich sein, zum Beispiel als Düngemittel für Pflanzen, zur Reinigung von Töpfen oder um Gerüche im Kühlschrank loszuwerden.
  - 3 Die Kanne reinigen** Deine Kaffeekanne kann mit Spülmittel und Wasser gereinigt werden, genau wie andere Glasgegenstände.
  - 4 Den Air Filter wechseln** Der Air Filter sollte nach etwa dreißig Nutzungen gewechselt werden. Die Hülsen der Kaffeebohnen werden in einem Metall-Behälter in der Filterbox gesammelt und sollten regelmäßig geleert werden. Setze den Metallbehälter nach dem Entleeren unbedingt wieder in die Air Filter-Box ein.
-

# STRUCTURE DESCRIPTION

## MASCHINENAUFBAU



Covered under US Patent No. D769,664



# USERS INSTRUCTIONS

## BENUTZERANWEISUNG



**bonaverde**

**Bonaverde Berlin**

*Type I — Model 2*

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and/or personal injury.

Bei dem Umgang mit elektrischen Geräten sollten übliche Sicherheitsregeln befolgt werden, um Risiken zu minimieren.

### **DISPOSAL**

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

### **MANUFACTURER**

Guangdong Homezest Tech Co., Ltd. 19 Xinhui Road  
Wusha Shunde Industrial Park Foshan, Guangdong  
528305 P.R. China.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the product responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the company's return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Covered under US Patent No. D769,664

Dieses Symbol kennzeichnet die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Altgeräten oder Altbatterien. Um die mögliche Belastung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu verhindern, ist dieses Produkt verantwortungsbewusst zu recyceln. Um das gebrauchte Gerät zurückzugeben, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder nutzen Sie die Rückgabesysteme des Herstellers. Diese Angebote garantieren ein umweltfreundliches Recycling.

Geschützt durch US Patent No. D769,664

# MANUEL Système français



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 1 Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine à café.
- 2 Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, et avant tout nettoyage. Laissez refroidir la machine avant de retirer des pièces ou avant de la laver.
- 3 N'utilisez pas un appareil se trouvant dans un état anormal ou dont le cordon ou la fiche du câble d'alimentation sont endommagés. Si le cordon principal est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service le plus proche, ou une personne qualifiée.
- 4 Faites attention de ne pas vous brûler avec la vapeur sortant de la machine.
- 5 Ne touchez pas la surface chaude de la machine, utilisez les poignées prévues à cet effet.
- 6 N'utilisez pas la carafe si elle est fendue. N'utilisez qu'une carafe Bonaverde et non une carafe d'une autre marque. Utilisez la carafe avec précaution car elle est fragile.
- 7 N'utilisez jamais la machine sans remplir le compartiment à eau.
- 8 Placez la machine sur une surface stable.
- 9 Cet appareil peut être utilisé par des personnes à mobilité ou capacités réduites ou sans expérience si elles sont sous la supervision d'une personne ayant lu les instructions et comprenant les risques afférents à l'utilisation de la machine. La machine ne peut pas être utilisée par un enfant.
- 10 Ne laissez pas la machine à café sans surveillance lorsqu'elle est en cours d'utilisation. Ne laissez pas la machine à portée d'enfants.
- 11 La maintenance de la machine ainsi que le lavage ne doit pas être réalisé par un enfant.
- 12 Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner des blessures.
- 13 Les éléments chauffants de la machine sont susceptibles de rester chauds après utilisation.

- 14** Les enfants ne peuvent pas jouer avec la machine. Cette machine est conçue pour une utilisation domestique ou dans un environnement commercial.
- 15** La machine ne peut être immergée dans l'eau.
- 16** Pour prévenir une surchauffe, laissez refroidir la machine entre deux utilisations.
- 17** Ne pas utiliser la machine en extérieur.
- 18** Ne pas placer près d'une source de gaz, d'un four ou de plaques chauffantes
- 19** Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Pour ce faire, saisissez toujours la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.
- 20** La carafe ne peut être utilisée que pour cette machine. Ne pas placer sur une plaque chauffante.
- 21** Ne pas placer la carafe sur un élément trop froid ou trop chaud.
- 22** Ne pas laver la carafe avec un élément abrasif.
- 23** Toute réparation doit être effectuée par un réparateur agréé.
- 24** Attention: risque de feu ou de choc électrique. Ne pas retirer cette partie. Aucune pièce ne peut être remplacée par l'utilisateur seul mais uniquement par un réparateur agréé.
- 25** Attention - Pour assurer la protection contre le risque de choc électrique, ne connecter qu'à l'aide d'une prise de terre
- 26** Le cordon d'alimentation court (moins d'1m40) et détachable est prévu afin de réduire les risques de chute et d'enchevêtrement.
- 27** Des cordons d'alimentation plus longs sont disponibles et peuvent être utilisés pour cette machine.
- 28** Si un cordon d'alimentation plus long (plus d'1m40) est utilisé,
  - 1) Le cordon doit être adapté au voltage de la machine
  - 2) Le cordon doit inclure une prise de terre (3 fils)
  - 3) Le cordon doit être disposé de telle sorte qu'un enfant ne puisse pas chuter avec le cordon ou s'enchevêtrer avec celui-ci.
- 29** Gardez les instructions précieusement.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- 1 Nettoyez la chambre de torréfaction** Retirez la chambre de torréfaction et nettoyez-la au-dessus d'une corbeille à déchets. Pour un nettoyage plus approfondi, rincez-la à l'eau.

- 2 Retirez le filtre à café usagé** Nous vous recommandons fortement de conserver et recycler vos filtres à cafés usagés. Les filtres sont biodégradables, et le marc de café est extrêmement utile pour une quantité de tâches ménagères. Essayez de les utiliser pour fertiliser des plantes, nettoyer des poêles, ou désodoriser votre réfrigérateur.
- 3 Nettoyez la carafe** Votre carafe à café peut être nettoyée au savon et à l'eau, comme n'importe quel plat ou verre.
- 4 Remplacez le filtre à air** Le filtre à air doit être remplacé tous les 30 brassages. Les coques des grains de cafés torréfiés sont récupérées dans une enceinte métallique, à l'intérieur du caisson de filtration. Celle-ci doit être vidée régulièrement.

## ERREURS POSSIBLES & VOYANTS

**Voyant blanc** Fonctionnement normal.

**Voyant vert** Vert est synonyme d'affirmation! Un voyant vert signifie que tous les systèmes sont fonctionnels, indiquant ainsi soit un scan réussi, soit un café fraîchement torréfié. Solution: Détendez-vous, tout fonctionne bien

**Voyant bleu, 1 bip** Bleu est synonyme d'eau — notamment, qu'il en manque. Remplissez votre réservoir d'eau, appuyez sur le bouton tactile circulaire, et le brassage devrait reprendre sans problème. Solution: Remplissez le réservoir d'eau. Le processus devrait reprendre automatiquement.

**Voyant jaune, 1 bip** Les voyants jaunes sont la façon dont votre machine indique qu'elle a besoin d'un nouveau filtre à air. Une fois le filtre à air correctement remplacé, le voyant devrait retourner au blanc. Solution: Scannez votre filtre à air de secours et remplacez l'ancien.

**Voyant rouge, 1 bip** La chambre de torréfaction, le filtre à air ou le compartiment à filtre sont positionnés de façon incorrecte. Solution Vérifiez les trois éléments en question et positionnez-les correctement.

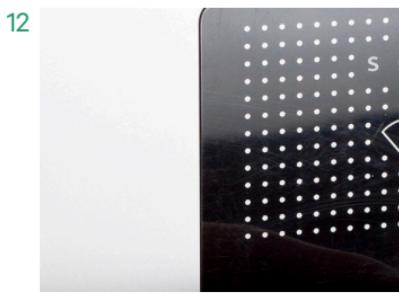
**Merci de contacter le support via [support.bonaverde.com](http://support.bonaverde.com).**



## FAIRE DU CAFÉ

- 1 Tout d'abord : branchez-la ! Le câble d'alimentation est déjà inséré dans la partie inférieure de la machine.
- 2 Vérifiez que le câble est fermement inséré dans la machine avant de le brancher à une prise.
- 3 Une fois que vous avez branché votre machine, un voyant de couleur blanche vous indiquera que votre machine est prête à vous épater !
- 4 Pour commencer, appuyez brièvement sur le bouton tactile circulaire situé sur le devant de la machine. Un voyant flashant jaune indiquera que la machine est prête pour son premier filtre à air.
- 5 Scanner le filtre à air sur le devant de la machine, puis retirez-le de son emballage plastique et placez-le dans le compartiment à cet effet.
- 6 Appuyez brièvement sur le panneau situé sur la droite de la machine et retirez le gros caisson de filtration noir. Il est possible que vous deviez être un peu fermes pour y parvenir. Ouvrez le haut du caisson de filtration et écartez les languettes afin d'insérer le filtre à air. Une fois le filtre à air inséré, repositionnez les languettes, fermez le caisson de filtration noir, et insérez-le à nouveau dans son emplacement réservé. Refermez le panneau du compartiment.
- 7 Votre machine a fait un long voyage et un petit rafraîchissement ne lui ferait probablement pas de mal avant de commencer. Avant de lancer votre premier brassage, remplissez votre réservoir d'eau à ras bord et lancez un cycle sans grains de café, nettoyant ainsi les tubes d'eau, l'élément chauffant et la buse.
- 8 Vous êtes prêts à boire quelque chose de magnifique ! Appuyez sur le bouton tactile circulaire et scannez le sachet de café de votre choix sur le devant de la machine.
- 9 Ouvrez la chambre de torréfaction en utilisant le mécanisme simple push-push. Déchirez le dessus du sachet de café, versez les grains de café dans la chambre de torréfaction, et poussez pour refermer.
- 10 Votre sachet vide s'est transformé en un filtre à café! Magique ! Insérez le filtre dans le compartiment à filtre.
- 11 Remplissez le réservoir d'eau situé sur le côté gauche de la machine (exclusivement avec de l'eau s'il vous plaît!)

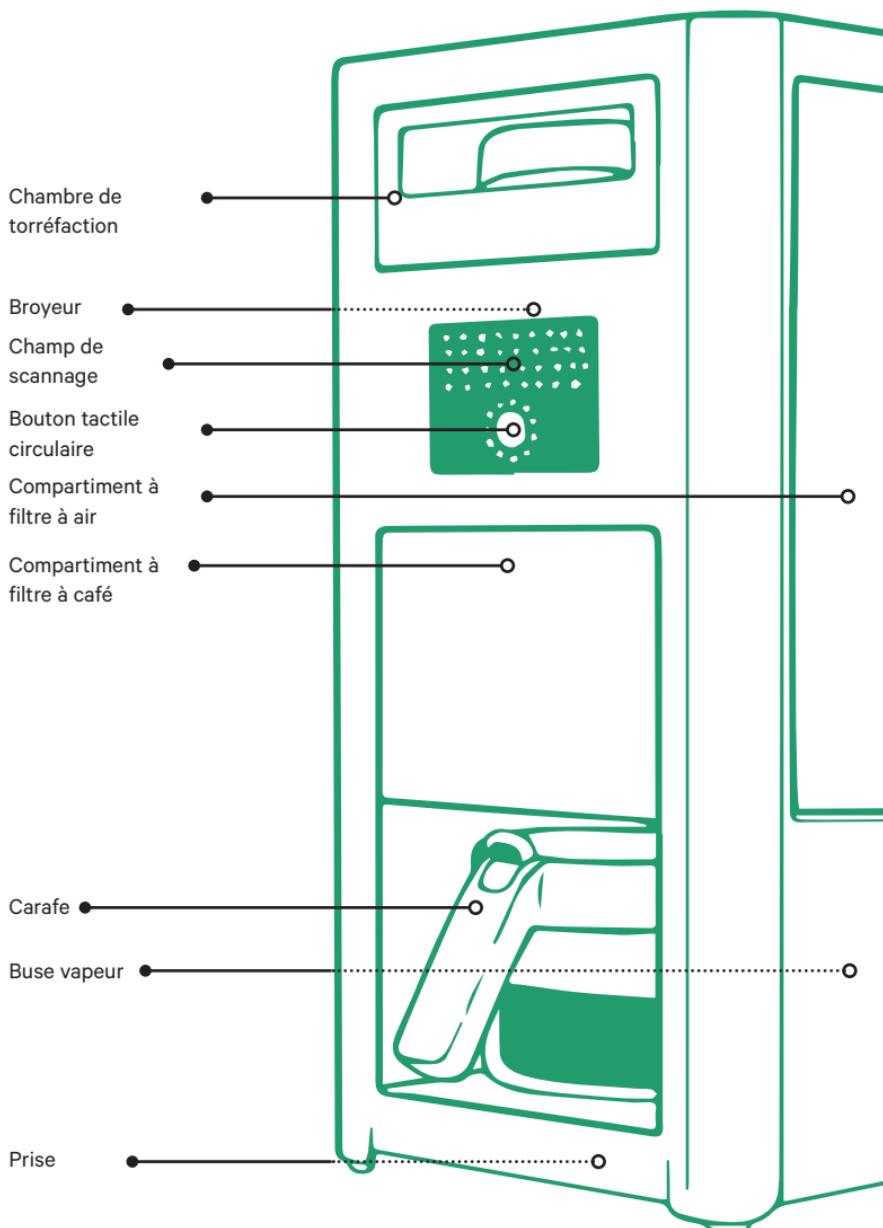
- 12 Maintenant que tout est en place, appuyez sur le bouton tactile circulaire situé sur le devant de la machine afin de lancer l'expérience torréfaction-mouture-brassage.
- 13 Appréciez les somptueux arômes s'échappant de votre machine pendant qu'elle torréfie, moud et brasse votre café.
- 14 Quand le bas de la machine s'allume en vert, votre café est prêt ! Savourez-le noir ou suivant vos préférences.



## SOURCES DE LUMIERE



## DESCRIPTION DE LA STRUCTURE





We'd say enjoy responsibly  
— but you already are.  
Happy brewing!